

Dodatok č. 1

k zmluve o poskytnutí dotácie na presadzovanie, podporu a ochranu ľudských práv a slobôd a na predchádzanie všetkým formám diskriminácie, rasizmu, xenofóbie, antisemitizmu a ostatným prejavom intolerancie č. D047/2020/13

uzatvorená podľa zákona č. 302/2016 Z. z. o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky a o zmene a doplnení zákona č. 545/2010 Z. z. o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Ministerstva zahraničných vecí a o zmene a doplnení zákona č. 617/2007 Z. z. o oficiálnej rozvojovej pomoci a o doplnení zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov v znení zákona č. 287/2012 Z. z. a § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „zmluva“) medzi:

poskytovateľom:	Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky
Sídlo:	Župné námestie 13, 813 11 Bratislava
v mene ktorého koná:	Ing. Štefan Mesároš , generálny tajomník služobného úradu
IČO:	00166073
DIČ:	2020830196
Bankové spojenie:	Štátna pokladnica
Číslo účtu v tvare IBAN:	výdavkový účet č. SK72 8180 0000 0070 0014 4241 príjmový účet č. SK26 8180 0000 0070 0014 4487 depozitný účet č. SK75 8180 0000 0070 0014 4284

(ďalej aj len ako „poskytovateľ“)

a

prijímateľom:	Liga za ľudské práva
Sídlo/Miesto podnikania:	Račianska 80, 831 02 Bratislava
v mene ktorého koná:	Mgr. Barbora Meššová
IČO:	31807968
DIČ:	2022095471
Bankové spojenie:	1100 Tatra banka, a.s.
Číslo účtu v tvare IBAN:	SK29 110 0 00 00 0 026 2017 998 7
BIC/SWIFT:	TATRSKBX

(ďalej len „prijímateľ“)

(ďalej spolu poskytovateľ a prijímateľ len „zmluvné strany“)

Preambula

Zmluvné strany sa v súlade s čl. III. ods. 2 Zmluvy o poskytnutí dotácie na presadzovanie, podporu a ochranu ľudských práv a slobôd a na predchádzanie všetkým formám diskriminácie, rasizmu, xenofóbie, antisemitizmu a ostatným formám intolerancie č. D047/2020/13 uzatvorenej medzi zmluvnými stranami dňa 24.3. 2020 a účinnejšou od 26.03. 2020 (ďalej len „Zmluva“) dohodli na uzatvorení tohto Dodatku č. 1 k Zmluve (ďalej len „Dodatok č. 1“), ktorým sa Zmluva mení nasledovne:

Článok I.
Predmet Dodatku č. 1

Znenie Prílohy č. 1 Zmluvy – Schválený popis projektu sa v celom rozsahu ruší a nahrádza novým znením uvedeným v Prílohe č. 1 tohto Dodatku č. 1 - Schválený popis projektu a Prílohy č. 2 Zmluvy - Schválený štruktúrovaný rozpočet a komentár k nemu sa v celom rozsahu ruší a nahrádza novým znením uvedeným v Prílohe č. 2 tohto Dodatku č. 1 – Schválený štruktúrovaný rozpočet a komentár k nemu.

Článok II.
Záverečné ustanovenia

1. Neoddeliteľnou súčasťou tohto Dodatku č. 1 je Príloha č. 1 - Schválený popis projektu a Prílohy č. 2 – Schválený štruktúrovaný rozpočet a komentár k nemu.
2. Ustanovenia Zmluvy týmto Dodatkom č. 1 výslovne nedotknuté ostávajú v platnosti v nezmenenej podobe.
3. Tento Dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom jeho podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v zmysle § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov v spojení s § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
4. Tento Dodatok č. 1 je vyhotovený v štyroch rovnopisoch, z ktorých jeden rovnopis dostane prijímateľ a tri rovnopisy dostane poskytovateľ.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich spôsobilosť uzavrieť tento Dodatok č. 1, ako aj spôsobilosť na súvisiace právne úkony nie je obmedzená, že si tento Dodatok č. 1 pred jeho podpisom prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcim porozumeli a na znak toho, že obsah tohto Dodatku č. 1 zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ho prostredníctvom svojich oprávnených zástupcov podpísali.

Za poskytovateľa:

Meno: Ing. Štefan Mesároš
Funkcia: generálny tajomník služobného úradu

Podpis:

Dátum:

Odtlačok pečiatky:

Za prijímateľa:

Meno: Mgr. Barbora Meššová
Funkcia: riaditeľka

Podpis:

Dátum:

Odtlačok pečiatky:

Príloha č. 1
k dodatku č.1 k zmluve o poskytnutí dotácie na podporu a ochranu ľudských práv a slobôd číslo
D047/2020/13

Popis projektu

<p>1. Názov projektu Dajme šancu utečencom IV</p>
<p>2. Stručný popis projektu a jeho prepojenie na konkrétne ľudské práva (max 600 znakov)</p> <p>Projekt sa zameriava na prevenciu radikalizácie mládeže, ako aj na podporu a ochranu práv zraniteľnej skupiny utečencov a migrantov, osobitne práva na azyl a práva na osobnú slobodu. Projekt kombinuje vzdelávanie a priamu právnu pomoc, čím sa zameriava jednak na predchádzanie diskriminácie, rasizmu a xenofóbie medzi mladými ľuďmi (formou interaktívnych workshopov o migrácii na ZŠ a SŠ za účasti utečencov, a prednášok na Polic.akadémii PZ a SOŠ policajnej), ako aj na podporu a ochranu ľudských práv (žiadateľov o azyl a iných zraniteľných skupín migrantov v zaistení).</p>
<p>3. Účel výzvy, na ktorú sa projekt zameriava a typy aktivít (označte jeden alebo viac účelov, na ktoré sa projekt zameriava a dominantné/hlavné typy aktivít projektu)</p> <ul style="list-style-type: none">x Posilnenie efektívnosti vymáhateľnosti ľudských práv a slobôd; Podpora aktívnej občianskej spoločnosti; Podpora uplatňovania zásady rovnakého zaobchádzania;x Podporu výchovy a vzdelávania detí a mládeže;x Podpora vzdelávania a školenia; Zvyšovanie informovanosti verejnosti a vzdelávanie profesijných skupín;x Poradenská činnosť, monitorovaciu činnosť a bezplatnú právnu pomoc;x Analytická, expertná a edičná činnosť; Podpora spolupráce a partnerstva organizácií a inštitúcií vykonávajúcich činnosť v oblasti ľudských práv a slobôd; Zaobstaranie publikácií, učebných materiálov a pomôcok v oblasti ľudských práv a slobôd;x Výdavky neziskových organizácií a inštitúcií vykonávajúcich činnosť v oblasti ľudských práv a slobôd a predchádzania všetkým formám diskriminácie, rasizmu, xenofóbie, antisemitizmu a ostatným prejavom intolerancie; Podpora kultúrnych aktivít a spoločensko-vedných aktivít v oblasti ľudských práv a slobôd a predchádzania všetkým formám diskriminácie, rasizmu, xenofóbie, antisemitizmu a ostatným prejavom intolerancie;x Zlepšenie kvality života znevýhodnených skupín obyvateľstva; <p>Vysvetlite prepojenie aktivít na účel výzvy Workshopy na ZŠ a SŠ prispievajú k výchove mládeže k tolerancii, odstraňovaniu predsudkov voči utečencom a búraniu mýtov a stereotypov. Vzdelávanie policajtov v téme ľudských práv je dôležité, keďže policajti rozhodujú o právach migrantov. Právna pomoc migrantom v zaistení posilní efektívne vymáhanie ich ľudských práv (právo na azyl, právo na osobnú slobodu). Vypracovanie analýzy predstavuje analytickú a expertnú činnosť, jej výsledok prispeje k ochrane práv zaistených migrantov. Projektové aktivity ako celok prispievajú k zlepšeniu kvality života utečencov a migrantov.</p>

4. Identifikácia ľudsko-právneho problému a prepojenie na ciele a nástroje použité v projekte (!) (definujte hlavný cieľ, čiastkové ciele projektu a konkrétny ľudsko-právny problém, konkrétnu ľudsko-právnu otázku, ktorú v projekte riešite. Ak existujú, podprite vaše tvrdenia dátami, odkazmi a pod. – max 600 znakov):

Hlavným cieľom projektu je znižovať xenofóbiu voči utečencom a migrantom. Reagujeme na pretrvávajúce prejavy neznášanlivosti a intolerancie voči utečencom v spoločnosti, ktoré sa prejavujú dokonca vo forme verbálnych či fyzických útokov na utečencov. Prácu s mladými ľuďmi (už od základnej školy) v tomto smere považujeme za kľúčovú. Druhým cieľom je zabezpečiť ochranu práva na azyl v zaistení a práva na osobnú slobodu. Už niekoľko rokov sú zaistení žiadatelia o azyl vyňatí z poskytovania bezplatnej právnej pomoci v azylovom konaní na prvom stupni. Žiadatelia o azyl, ktorí nie sú zaistení, majú prístup k právnej pomoci od začiatku konania.

5. Cieľová skupina (uvedte konkrétnu cieľovú skupinu/skupiny, na ktorú je projekt zameraný)

x Zraniteľné skupiny definované podľa jednotlivých dôvodov diskriminácie:

- 1/ pohlavie,
- 2/ rod,
- 3/ vek,
- 4/ zdravotné postihnutie,
- 5/ sexuálna orientácia,
- 6/ farba pleti,
- 7/ rasa,
- 8/ príslušnosť k národnosti alebo etnickej skupine,
- 9/ jazyk,
- 10/ národný alebo sociálny pôvod,
- 11/ náboženské vyznanie alebo viera,
- 12/ politické alebo iné zmýšľanie,
- 13/ manželský alebo rodinný stav,
- 14/ majetok,

x 15/ iné postavenie- uvedte aké utečenci, migranti

Verejnosť

x Štátne a verejné inštitúcie
Samospráva a miestne inštitúcie
Podnikateľské subjekty
Odborové organizácie
Stavovské organizácie
Novinári, médiá

x Študenti, žiaci
Pedagogické profesie
Právne profesie
Mimovládne organizácie
Deti a mládež
Iné, špecifikujte:

Zdôvodnite výber cieľovej skupiny, veľkosť cieľovej skupiny, prípadne uvedte jej ďalšiu bližšiu špecifikáciu (max 400 znakov):

Žiaci a študenti nemajú informácie a ľahko preberajú xenofóbne názory o utečencoch (workshopy: 400 až 500 žiakov). Je dôležité, aby policajti nemali predsudky voči migrantom, a aby v konaniach rešpektovali ich ľudské práva a dôstojnosť (prednášky: 150 - 200 študentov-policajtov). V r. 2018 bol každý 2,5ty žiadateľ o azyl zaistený; mnohí počas celého azylového konania (6 mesiacov); aj ďalší zraniteľní migranti potrebujú ochranu práva na osobnú slobodu (40 - 50).

<p>6. Uvedte a zdôvodnite použité nástroje na dosiahnutie cieľa v projekte (popíšte inovatívnosť použitých nástrojov, max. 600 znakov)</p> <p>Workshopy na školách realizujeme inovatívnou formou s využitím komiksových príbehov utečencov (Uletenci), a za účasti utečenca, ktorý ako živá kniha rozpovie svoju skúsenosť s postavením utečenca. Súčasťou workshopov je téma neznášanlivosti a násilných útokov na utečencov. Právna pomoc - budeme presadzovať aplikáciu alternatív zaistenia, a budeme sa venovať otázke odškodnenia za nezákonné zaistenie, ktoré je v praxi byť zdĺhavé a neúčinné. Odborníci zo zahraničia študentom – policajtom predstavia svoje know-how z oblastí, ktoré sú policajtom v SR málo známe, resp. chýba v nich expertíza.</p>
<p>7. Miesto realizácie a čas realizácie (uvedie sa miesto, alebo oblasť realizácie projektu a obdobie počas ktorého sa bude projekt realizovať)</p> <p>Miesto (región) realizácie projektu: celá SR, osobitne Bratislava, Košice, Medveďov, Sečovce Termín realizácie projektu od: 1.1.2020 do 31.12.2020.</p> <p>Zdôvodnite výber miesta realizácie, prípadne uvedte jeho bližšiu špecifikáciu (!) (max 200 znakov) Workshopy budeme realizovať na školách v rámci celej SR. Prednášky zrealizujeme na Polic.ak.v BA a SOŠ KE. Zaistení sú v útvaroch v Medveďove (bude zabezpečovať právnička z kancelárie v BA) a Sečovciach (bude zabezpečovať právnička z kancelárie v KE).</p> <p>Spolupracujem s regionálnym partnerom/partnermi ano (uvedte konkrétne, a zdôvodnite výber partnera a jeho role) Pri realizácii workshopov budeme spolupracovať s Centrami pedagogicko-psychologického poradenstva a prevencie a so školami. Prednášky pre študentov - budúcich policajtov budeme realizovať v partnerstve s Policajnou akadémiou PZ, s ktorou máme viacročné skúsenosti pri zabezpečovaní vzdelávania v oblasti ľudských práv a migrácie. Pri poskytovaní právnych služieb zaisteným cudzincom sa koordinujeme s bratislavskou a košickou kanceláriou Centra právnej pomoci, aby nedochádzalo k duplicitnej právnej pomoci. Našou snahou je pokrývať právnu pomoc tam, kde ju CPP nedokáže zabezpečiť.</p>
<p>8. Udržateľnosť projektu (popíšte aktivity, ktoré budú pokračovať po skončení financovania projektu z dotácie Ministerstva spravodlivosti SR, prípadne aké ďalšie aktivity budú nadväzovať na projekt alebo ako budú využité výstupy z projektu v ďalších rokoch atď.) (max. 800 znakov)</p> <p>Vzdelávacie aktivity sú súčasťou našej činnosti dlhodobo. V r. 2019 sme zrealizovali 27 workshopov na školách v BA (pre 640 študentov a pedagógov). Workshopy chceme priniesť aj do regiónov mimo BA. Do budúca plánujeme vypracovať učebnú pomôcku pre pedagógov, aby sami vedeli interaktívne vzdelávať v danej téme. Spolupráca s Akadémiou PZ prebieha už viacero rokov. Právnu pomoc v ÚPZC poskytujeme kontinuálne od r. 2005. Už niekoľko rokov vykrývame medzeru v poskytovanej právnej pomoci žiadateľom o azyl v zaistení z rôznych zdrojov (MSSR, Veľvyslanectvo USA, Spoločnosť Ježišova). Venujeme sa aj presadzovaniu systémových zmien v prospech zaistených cudzincov. Osobitne sa chceme pozrieť na právo na odškodnenie za nezákonné zaistenie, a vypracovať odporúčania pre legislatívu a prax.</p>
<p>9. Presne uvedte merateľné ukazovatele hodnotenia úspešnosti projektu (!) (definujte ukazovatele hodnotenia úspešnosti projektu – max 200 znakov)</p> <p>Interaktívny balíček s videami pre školy dostupný online pre všetky školy Účastníci webinára: 50 až 100 študentov - policajtov Právna pomoc v zaistení: 40 až 50 osôb 1 analýza uplatňovania práva na odškodnenie za nezákonné zaistenie, vrátane odporúčaní</p>
<p>10. Aktivity a výstupy (stručne popíšte aktivity projektu, ich výstupy a predpokladaný harmonogram ich realizácie) povinné uviesť vo formáte: AKTIVITA / MIESTO KONANIA / TERMÍN / VÝSTUP</p>

aktivita

Výchova a vzdelávanie žiakov/študentov ZŠ a SŠ - prevencia radikalizácie mládeže

Neznášanlivosť voči migrantom, osobitne utečencom a moslimom, je v našej spoločnosti citeľná. Ako hlavnú príčinu vidíme strach z neznámeho, a nedostatok znalosti faktov o migrácii a utečencoch. Tzv. "hate comments" (nenávisťné komentáre) sa šíria veľmi ľahko a rýchlo na sociálnych sieťach. Nenávisť nabera často podobu verbálnych či fyzických útokov na utečencov, ktorým musia čeliť v každodennom živote. Mnohí naši klienti a klientky (predovšetkým moslimovia, utečenci inej farby pleti, a ženy nosiace šatku) čelia na pravidelnej báze takýmto prejavom neznášanlivosti zo strany majoritnej spoločnosti, a to aj za bieleho dňa v MHD, na ulici či na stanici. Mladí ľudia sa môžu dať veľmi ľahko ovplyvniť či už xenofóbnymi názormi dospelých, alebo informáciami, ktoré čítajú na internete, osobitne na sociálnych sieťach. Nevedia vyhodnotiť, či tieto informácie zodpovedajú realite, a či sú pravdivé. Prácu s mladými ľuďmi (už od základnej školy) preto z pohľadu prevencie radikalizácie ich názorov považujeme za kľúčovú.

S interaktívnymi workshopmi o migrácii a utečencoch už máme skúsenosť, pilotne sme realizovali sériu takýchto workshopov v roku 2019 v rámci projektu Migračný kompas, podporeného z Európskeho sociálneho fondu. Projekt bol však limitovaný na bratislavský kraj. Celkovo sme zrealizovali 27 workshopov (na ZŠ aj SŠ) s celkovým počtom 640 účastníkov. Workshopy mali veľmi pozitívnu odozvu, kedy viaceré školy prejavili záujem o ich zopakovanie a spoluprácu aj do budúcnosti. Viacerí pedagógovia sa nám zverili, že nás pozvali na školu najmä preto, lebo si uvedomujú šírenie intolerancie a xenofóbných názorov, a to nielen medzi žiakmi, ale aj medzi niektorými učiteľmi, ktorí svoje názory môžu na žiakov/ študentov prenášať. Zrealizovali sme aj dva úspešné workshopy pre samotných učiteľov (jeden v spolupráci s Centrom pedagogicko-psychologického poradenstva a prevencie BA III, na druhý nás pozvala samotná riaditeľka školy v rámci programu ďalšieho vzdelávania pedagógov školy). Niektorí pedagógovia sami začali využívať komiksové príbehy Uletencov na prácu s deťmi.

Veľmi sa osvedčila prítomnosť reálneho utečenca na workshopoch, ktorý je tam ako "živá kniha", rozpovie svoju skúsenosť a následne sa ho žiaci/ študenti môžu pýtať (a otázok je vždy veľmi veľa). Výber prítomného utečenca prispôbujeme cieľovej skupine. Osvedčila sa nám spolupráca s mladým utečencom z Afganistanu, ktorý odišiel z Afganistanu ako 14-ročný (teda cca vo veku samotných žiakov) sám bez rodiny, nebezpečná cesta (po súši aj po mori) mu trvala neuveriteľných 6 mesiacov, v SR bol umiestnený do detského domova, absolvoval tu štúdium strednej školy. Zažil tu aj veľa šikany (na škole), a verbálnych a fyzických útokov, o ktorých na workshopoch otvorene hovorí. Pekne a úprimne hovorí o potrebe tolerancie medzi ľuďmi. Svojim prejavom a charizmou si vie žiakov/ študentov aj učiteľov získať.

Počas workshopov využívame vybrané časti komiksových príbehov (komiks Uletenci), ako aj videá (napr. videoportrét našej klientky zo Somálska Khadry Abdile, ktorú v Bratislave napadli už 11 krát, za statočnosť získala v roku 2016 ocenenie Biela vrana, útoky sa jej dejú naďalej). Komiksový hrdina Mohammed zo Sýrie strávil po príchode do SR ako žiadateľ o azyl niekoľko mesiacov v zaistení, rovnako ako jeho sesternica; ich skúsenosť zo zaistenia je zachytená v animovanom videu výtvarníčky Daniely Krajčovej, aj toto video počas workshopov využijeme, na ilustráciu témy práva na osobnú slobodu. Bohužiaľ, mnohí žiadatelia o azyl strávia azylové konanie v zaistení, kde sú pozbavení osobnej slobody v zariadení s väzenských režimom. Napriek tomu, že nespáchali žiaden trestný čin. Laici si myslia, že keď je cudzinec umiestnený v útvere policajného zaistenia, musí ísť o kriminálnika. Utečenci však nie sú kriminálnici a nemali by byť postihovaní za neoprávnený vstup do krajiny, kde hľadajú útočisko. Právo na osobnú slobodu ako dôležité ľudské právo je tiež súčasťou workshopov (so študentmi na SŠ).

V reakcii na padnutí Covid-19 nie je možné realizovať workshopy s utečencami na školách tak, ako sme pôvodne plánovali. Namiesto realizácie workshopov na školách pripravíme "interaktívny balíček" pre učiteľov o tom ako môžu využívať komiksové príbehy z komiksu Uletenci pri vysvetľovaní témy migrácie a integrácie a aké aktivity sa za pomoci komiksu dajú s deťmi realizovať pre lepšie pochopenie témy a rôznych problémov, ktorým utečenci pri integrácii čelia. Súčasťou balíčka, ktorý budeme distribuovať do škôl spolu s komiksom, a ktorý bude zverejnený aj na našej webstránke, bude aj 5 videí s výpoveďami utečenca (o dôvodoch úteku, o ceste na Slovensko, o azylovom konaní, o integrácii, o vtipných zážitkoch aj tých bolestivých - o diskriminácii, predsudkoch a nenávisťných činoch, s ktorými sa u nás stretol, atď.). Pripravu materiálu budeme intenzívne konzultovať s tromi odborníkmi na vzdelávanie detí a mládeže (pedagógmi a školskými psychologmi). Súčasťou balíčka budú tiež užitočné informácie pre učiteľov o tom, kde čerpať odborné, objektívne a aktuálne informácie o migrácii a azyle, aké dostupné online pomôcky a videá využívať, a pod. Výhodou "interaktívneho balíčka" v porovnaní s workshopmi je, že sa dostane do viac škôl a bude využiteľný opakovane, priamo pedagógmi. Nevýhodou samozrejme je absencia osobnej skúsenosti/ kontaktu žiakov/ študentov s utečencom, avšak tú sa pokúsime minimalizovať práve formou pútavých videonahrávok s výpoveďami mladého charizmatičkeho utečenca. Spoločne s balíčkom budeme do škôl distribuovať aj komiksovú knižku Uletenci, ktorú školám venujeme do školskej knižnice, na účel jej využitia vo vzdelávacom procese.

miesto konania

Bratislava, distribúcia do škôl v rámci celej SR

termín

september - december 2020

Výstup

interaktívny balíček s videami pre školy dostupný online pre všetky školy

aktivita

Vzdelávanie a výchova študentov-policajtov k porozumeniu ľudským právam

a k zručnostiam v práci s migrantmi

Cieľom je zlepšenie porozumenia policajtov a budúcich policajtov ľudským právam a migrácii:

V oblasti vzdelávania budúcich policajtov dlhodobu spolupracujeme s Akadémiou PZ v Bratislave (prípadná referencia:

plk.doc. JUDr. Róbert Odler, PhD.). V rámci predchádzajúcich projektov Dajme šancu utečencom II a Dajme šancu utečencom III sme na Akadémii PZ zorganizovali viacero prednášok zahraničných odborníkov, ktorí študentom Akadémie (budúcim policajtom - denní študenti, aj policajtom vo výkone - externí študenti) predstavili z odborného a ľudskoprávneho hľadiska zaujímavé migračné témy o migrácii, o ktorých možno predtým študenti okrajovo počuli, ale nemali o nich presnú predstavu z pohľadu aplikačnej praxe. Konkrétne sme zorganizovali prednášky nasledovných expertov:

- prednášku Ramona Caudevillu z Ceuty, náčelníka polície v španielskej enkláve Ceuta na hraniciach s Marokom, ktorá čelí početnému náporu sub-saharských migrantov, ktorí sa v tejto časti hranice EÚ pokúšajú o neoprávnený vstup masovým preliezaním obrovských aj 7 metrových plotov,
- prednášky Antonina Ciavolu, vedúceho Mobilnej jednotky na Sicílii v meste Ragusa, na tému obchodovania s ľuďmi - migrantmi na juhu Talianska, a to aj v rámci utečeneckých táborov, predovšetkým operovanie nigerijskej mafie a obchodovanie s nigerijskými ženami na účel prostitúcie s využívaním tzv. juju (woodoo) praktík,
- prednášky Daniela Limones, šéfa katalánskeho Kolégia kriminológov a vedúceho miestnej polície v meste Barcelona, ktorý študentom aj pedagógom Akadémie vyvrátil mýty o tzv. "no-go" zónach, vysvetlil vzťah delikvencie v mestách a imigrácie, zodpovedal otázku či skutočne miestna kriminalita narastá s príchodom väčšieho počtu migrantov (išlo o tému, ktorú si vyslovene vyžiadala Akadémia PZ z dôvodu obáv polície z nárastu kriminality v meste ak by prišiel do SR väčší počet migrantov),
- prednášky Anny Laničkovej z českého úradu verejnej ochrany práve, ktorá porozprávala o svojej práci monitorky nútených návratov migrantov do krajín ich pôvodu, vrátane dôležitých ľudsko-právnych štandardov, ktoré je potrebné pri nútených návratoch realizovaných políciou dodržiavať, priblížila aj nový inštitút využívaný pri nútených návratoch, tzv. spoločné návratové operácie (joint-flight operations) organizované hraničnou agentúrou EÚ - FRONTEX,
- prednášky Jaroslava Větrovského, akademika Západočeskej univerzity v Plzni, ktorý priblížil vo všeobecnosti ľudskoprávne dohody aplikovateľné v prípadoch nútených návratov migrantov a doplnil tak prednášku Anny Laničkovej,
- prednášky Miroslavy Pinkovej, právničky Regionálneho úradu UNHCR v Budapešti, ktorá predstavila mandát UNHCR a jeho úlohu v poskytovaní pomoci utečencom, vrátane spolupráce so štátnymi orgánmi SR.

Akadémia PZ veľmi oceňuje našu spoluprácu vzhľadom k tomu, že im prinášame expertízu skúsených odborníkov zo zahraničia, ktorí obohacujú ich výučbu a predstavujú nové ľudsko-právne témy a také aspekty migrácie, o ktorých by sa študenti inak nemali ako dozvedieť. Uvedené prednášky prehlbujú vedomosti študentov v téme migrácie, a lepšie ich tak pripravujú pre prax. Podporný list do projektu poskytnutý Akadémiou PZ prikleďáme.

V rámci projektu Dajme šancu utečencom 3 sme zrealizovali pilotne prednášky aj na SOŠ PZ v Košiciach, prednášky mali úspech, preto by sme v nich chceli pokračovať aj na tejto škole.

Príchod zahraničných expertov na Slovensko v čase pandémie Covid-19, je nielen rizikový, ale pre prekážky v cestovaní, povinné testovanie, karantény a rozširujúci sa zoznam rizikových krajín, aj prakticky komplikovaný. Preto sme sa tento rok v rámci projektu Dajme šancu utečencom IV rozhodli prednášky zrealizovať online formou webinára, ktorého by sa študenti mali možnosť zúčastniť online. Výhodou webinára by zároveň bola možnosť účasti aj ďalších ľudí, nielen z radov polície, ale aj iných štátnych orgánov, MVO, právnikov a iných profesionálov, a taktiež účasť viacerých spíkov/ expertov.

miesto konania	termín
Bratislava, Košice	jún - december 2020
Výstup	
webinár s účasťou najmenej 3 - 4 zahraničných odborníkov, pre študentov Akadémie PZ, SOŠ policajnej v Košiciach, a príp. aj pre ďalších odborníkov z praxe, ktorí budú mať o vybrané témy webinára záujem	
aktivita	
Priama právna pomoc v útvaroch policajného zaistenia pre cudzincov - ochrana práva na azyl a práva na osobnú slobodu Právna pomoc zaisteným žiadateľom o azyl umiestneným v ÚPZC Sečovce a Medveďov v azylovom konaní na prvom stupni: Žiadatelia o azyl v zaistení sú vyňatí ako príjemcovia právnej pomoci z projektov podporených z Fondu pre azyl, migráciu a integráciu (AMIF) a MV SR. Už niekoľko rokov poukazujeme na túto diskrimináciu voči zaisteným žiadateľom o azyl, ktorých samotný fakt umiestnenia v ÚPZC pozbavuje nároku na bezplatnú právnu pomoc na prvom stupni, ktorá je z AMIF fondu poskytovaná ostatným žiadateľom o azyl, a to nielen tým, ktorí sú umiestnení v táboroch Migračného úradu MVSR, ale aj tým, ktorí sú napr. v ústave na výkon trestu odňatia slobody či v ústave na výkon väzby. V októbri 2019 sme pripravili list pre Odbor zahraničnej pomoci MV SR a pre Zastúpenie EK na Slovensku, kde sme na túto diskrimináciu upozornili, a žiadali sme, aby ďalšia grantová schéma pripravovaná na úrovni EÚ - AMF (Fond pre azyl a migráciu) už zahrnula v rámci jej aplikácie v SR aj žiadateľov o azyl v zaistení. Túto žiadosť sme vzniesli aj osobne na stretnutí so zástupcami EK v novembri 2019, počas ich monitorovacej návštevy AMIF projektu v SR. AMF však bude súčasťou mnohoročného finančného rámca (MMF) na roky 2021 - 2027, a teda ak aj v ňom budú zahrnuté zaistené žiadatelia o azyl (čo zatiaľ nevieme), bude to aktuálne najskôr pre projektové výzvy vyhlásené v roku 2021. Azylové konanie na prvom stupni (pred správnym orgánom), kde prebieha azylový pohovor aj dokazovanie, považujeme za najpodstatnejšiu časť azylového konania, a preto sa snažíme už niekoľko rokov zabezpečiť zaisteným žiadateľom o azyl prístup k bezplatnej právnej pomoci na prvom stupni - konanie pred súdom, majú zaistení žiadatelia o azyl možnosť obrátiť sa na Centrum právnej pomoci). Toto sa nám darí aj vďaka grantom z MSSR. Nie je podľa nás žiaden dôvod, prečo by zaistení žiadatelia o azyl, ktorí z ÚPZC nemôžu slobodne odísť a nájsť si vlastného advokáta a majú značne obmedzenú možnosť komunikovať s vonkajším svetom, nemali mať prístup k právnej pomoci, ku ktorej majú prístup iní	

žiadateľa o azyl v iných zariadeniach na Slovensku (dokonca aj vo väzniciach). Podotýkame, že zaistení žiadateľa o azyl nie sú kriminálni. Zákon o pobyte cudzincov (§ 88a) umožňuje cudzineckej polícii zaistiť žiadateľa o azyl napr. z dôvodu overenia jeho totožnosti (pri absencii dokladov), alebo ak dospeje polícia k záveru, že pozbavenie osobnej slobody je potrebné "na účel zistenia tých skutočností, na ktorých je založená jeho žiadosť o udelenie azylu, ktoré by bez zaistenia nebolo možné získať".

Podľa štatistických informácií, ktoré nám poskytlo MV SR, vyplýva, že v roku 2017 každý štvrtý žiadateľ o azyl v SR bol zaistený; v roku 2018 požiadalo na území SR o udelenie azylu 178 štátnych príslušníkov tretej krajiny, z toho 69 bolo počas azylového konania umiestnených v ÚPZC (to je približne každý 2,5-tý žiadateľ o azyl); a v prvej polovici roku 2019 (do 30.06.2019) podalo žiadosť o azyl 108 žiadateľov, z toho 26 bolo umiestnených v jednom z ÚPZC, t.j. približne každý štvrtý žiadateľ o azyl. V roku 2018 boli v ÚPZC Sečovce umiestnené 4 rodiny s deťmi.

Zaisteným žiadateľom o azyl poskytujeme právne poradenstvo, právne zastúpenie v konaní o udelenie azylu pred Migračným úradom MVSR, ako aj právne zastúpenie v konaní o zaistení v prípadoch kedy dôjde k predĺženiu lehoty zaistenia nášho klienta (ktorého zastupujeme v azylovom konaní), alebo k vydaniu nového rozhodnutia o zaistení (ak odpadol pôvodný účel zaistenia). V praxi sa stáva, že cudzinecká polícia vydá nové rozhodnutie o zaistení aj vtedy, ak pôvodné rozhodnutie o zaistení súd zrušil a nariadil prepustenie žiadateľa o azyl zo zaistenia. O nezákonnosti rozhodovacej praxe cudzineckej polície vo veciach zaistenia svedčí skutočnosť, že naša úspešnosť vo veciach podaných správnych žalôb proti rozhodnutiam o zaistení na súdoch je takmer 100%.

Apelujeme tiež na aplikáciu menej prísnych donucovacích opatrení v podobe uloženia tzv. "alternatívy zaistenia", ktorou je, podľa judikatúry Najvyššieho súdu SR, v prípadoch žiadateľov o azyl práve umiestnenie v tábore pre žiadateľov o azyl. Zo zákona aj z judikatúry súdov je zrejmé, že pre aplikáciu menej prísneho donucovacieho opatrenia u žiadateľov o azyl sa nemá vyžadovať preukázanie finančného zabezpečenia pobytu či ubytovania, keďže žiadatelia o azyl majú zákonný nárok na poskytnutie ubytovania a stravy v táboroch MÚ MVSR. V praxi však polícia naďalej, ani pri žiadateľoch o azyl, alternatívy zaistenia neaplikuje, a právny názor súdu nerešpektuje, čo sa snažíme zmeniť.

Napokon, v rámci predkladaného projektu by sme sa aplikáciu menej prísnych donucovacích opatrení chceli zaoberať nielen vo vzťahu k zaisteným žiadateľom o azyl, ale aj vo vzťahu k iným zraniteľným skupinám zaistených cudzincov. Zaistenie je závažný zásah do jedného zo základných ľudských práv - práva na osobnú slobodu, preto by malo byť aplikované, ako vyplýva aj z EÚ práva, len v nevyhnutných prípadoch a na čo najkratší čas. Prioritne by malo byť vždy zvážené, či neprichádza do úvahy aplikácia tzv. alternatívy zaistenia v podobe hlásenia pobytu alebo zloženia peňažnej záruky.

Zo štatistických informácií, ktoré sme získali od Úradu hraničnej a cudzineckej polície PZ vyplýva, že alternatívy zaistenia sú využívané slovenskou cudzineckou políciou minimálne. V roku 2016 boli udelené 4 alternatívy (zaistených v danom roku bolo celkovo 412 cudzincov), v roku 2017 bolo uložených 5 alternatív (zaistených bolo 269 cudzincov), v roku 2018 boli uložené 4 alternatívy (zaistených bolo 196 cudzincov), a v prvom polroku 2019 nebola uložená ani jedna alternatíva (zaistených bolo 67 cudzincov). Treba na tomto mieste podotknúť aj to, že zaistenie cudzinca, ktoré môže trvať podľa zákona o pobyte cudzincov aj 18 mesiacov, je finančne pre štát oveľa menej výhodné ako uloženie alternatívy zaistenia, kedy si cudzinec znáša svoje výdavky sám.

V rámci projektu budeme teda poskytovať právnu pomoc žiadateľom o azyl, ako aj ďalším zraniteľným cudzincom v zaistení, u ktorých prichádza, na základe vyhodnotenia individuálnych okolností prípadu, do úvahy uloženie menej prísneho donucovacieho opatrenia. Právnu pomoc budeme zabezpečovať v ÚPZC Medveďov a ÚPZC Sečovce, zahŕňať bude právne poradenstvo aj právne zastúpenie v konaniach pred správnymi orgánmi (Migračný úrad MV SR, cudzinecká polícia) a súdmi, príp. inými relevantnými orgánmi (úrad verejnej ochrankyne práv, prokuratúra, medzinárodné inštitúcie - ESLP či Výbor OSN pre práva dieťaťa). Súčasťou právneho poradenstva je využívanie tlmočnických služieb. Počas trvania projektu poskytneme právnu pomoc cca 40 - 50 žiadateľom o azyl/ iným štátnym príslušníkom tretích krajín v zaistení. Právnu pomoc budeme poskytovať počas celého roka 2020 (január až december 2020). Právnu pomoc budú zabezpečovať právničky z kancelárie v BA aj kancelárie v KE.

miesto konania	termín
Medveďov, Sečovce, Bratislava, Košice	január - december 2020

Výstup

40 - 50 príjemcov právnej pomoci v zaistení

aktivita

Analýza uplatňovania práva na odškodnenie za nezákonné zaistenie

Táto aktivita je úzko prepojená s Aktivitou 3 - právnu pomocou v zaistení, keďže predpokladom pre domáhanie sa odškodnenia za nezákonné zaistenia zo strany cudzinca je právoplatné zrušenie rozhodnutia o zaistení súdom. Po tom, čo súd vysloví nezákonnosť rozhodnutia cudzineckej polície o zaistení žiadateľa o azyl alebo iného cudzinca, má tento podľa zákona o zodpovednosti za škodu spôsobenú pri výkone verejnej moci (514/2003 Z. z.) možnosť domáhať sa odškodnenia zo strany štátu za ujmu, ktorá mu bola spôsobená nezákonným pozbavením osobnej slobody. Vo veci náhrady škody je príslušný rezort ministerstva vnútra. Zákon predpokladá podanie žiadosti o predbežné prerokovanie nároku na náhradu škody poškodeného cudzinca. Toto prerokovanie môže trvať, a v praxi skutočne aj trvá, 6 mesiacov.

Z našich predchádzajúcich skúseností, kedy žiadatelia o azyl, po prepustení zo zaistenia na základe rozhodnutia súdu, podali návrh na MVSR na predbežné prerokovanie ich nároku na náhradu škody vyplýva, že v konaní nebol úspešný ani jeden z nich a nárok im nebol priznaný. Úspešná nebola dokonca ani opakovane zaistená utečienkyňa zo Sýrie (v azylovom konaní jej bol udelený azyl), ktorá bola v ÚPZC Medveďov zaistená niekoľko mesiacov ako jediná žena; bola úplne sama na ženskom oddelení a zaistenie psychicky veľmi zle znášala, traumatizovalo ju. Dôvody, pre ktoré jej, ani iným utečencom,

nárok nebol priznaný sú pre nás nepochopiteľné (napr. že ujma nebola preukázaná, alebo že cudzinec si zaistenie spôsobil sám neoprávneným vstupom, a pod.).

Keď nezákonne zaistený žiadateľ o azyl/ cudzinec neuspje so žiadosťou o predbežné prerokovanie nároku na náhradu škody, môže sa obrátiť na súd. Tam už však potrebuje zastúpenie advokátom, a konanie trvá niekoľko rokov, čo je pre mnohých cudzincov demotivujúce. Javí sa byť nespravodlivé, aby po tom, čo súd vyslovil nezákonnosť ich zaistenia a nariadil ich prepustenie, roky čakali na priznanie náhrady škody za ujmu, ktorá im bola spôsobená takým závažným zásahom do práva na osobnú slobodu, akým zaistenie bezpochyby je. Navyše, zastávame názor, že potreba domáhať sa náhrady škody za nezákonné zaistenie na súde by mala byť skôr výnimočná.

V rámci predkladaného projektu by sme veľmi radi bližšie zanalyzovali inštitút náhrady škody za nezákonné pozbavenie osobnej slobody a efektívnosť jeho využitia v praxi. Chceme sa komplexnejšie pozrieť na rozhodovaciu prax MVSR vo veciach predbežného prerokovania nároku na náhradu škody za nezákonné zaistenie, a na judikatúru súdov.

Problematickým sa javí byť aj vyčíslenie požadovanej výšky náhrady škody za nemajetkovú ujmu spôsobenú nezákonným zaistením. Analógiu budeme hľadať v prípadoch nároku na náhradu škody za nezákonné zadržanie, nezákonnú väzbu či iné pozbavenie osobnej slobody.

Pri vypracúvaní odporúčaní sa za inšpiráciou pozrieme do zahraničia. Máme vedomosť, že napr. v Rakúsku sa za nezákonné zaistenie odškodňuje paušálne a v prípade existencie súdneho rozhodnutia, ktorým bola vyslovená nezákonnosť zaistenia, dochádza k odškodneniu pomerne automaticky, na základe žiadosti cudzinca podanej na finančnú prokuratúru. Výška náhrady škody je stanovená ako fixná suma za deň zaistenia (v konkrétnom prípade sa teda náhrada škody vypočíta ako paušálna suma krát počet dní nezákonného zaistenia). Tento systém odškodňovania by sme radi preskúmali bližšie.

Výstupom bude analýza uplatňovania práva na odškodnenie za nezákonné zaistenie, ktorý ďalej poslúži ako nástroj účinnejšej právnej pomoci pre nezákonne zaistených cudzincov, ako aj advokačný nástroj na navrhnutie a presadzovanie systémových zmien. Analýze sa budeme venovať v mesiacoch január až december 2020.

miesto konania	termín
Bratislava	január - december 2020
Výstup	
1 analýza uplatňovania práva na odškodnenie za nezákonné zaistenie, vrátane odporúčaní	

Poznámka:

11. Predošlé skúsenosti s realizáciou aktivít a projektov v danej oblasti najviac za posledných 5 rokov (uveďte podrobnú konkrétnu informáciu o skúsenostiach žiadateľa, resp. garanta projektu s realizáciou podobných aktivít v minulosti a jeho odbornosti v danej oblasti)

Názov aktivity	rok	Úspešnosť (počet zapojených osôb)
Dajme šancu utečencom 3	2019	cca 400
Poznámka		
Predkladaný projekt plynule nadväzuje na projekt Dajme šancu utečencom 3		
Názov aktivity	rok	Úspešnosť (počet zapojených osôb)
Dajme šancu utečencom 2	2018	309
Poznámka		
Názov aktivity	rok	Úspešnosť (počet zapojených osôb)
Dajme šancu utečencom	2017	
Poznámka		
Názov aktivity	rok	Úspešnosť (počet zapojených osôb)
Prednášky pre Akadémiu PZ v Bratislava, 6 kurzov	2016,2017	300
Poznámka		

Realizované na žiadosť a v spolupráci s akadémiou PZ		
Názov aktivity	rok	Úspešnosť (počet zapojených osôb)
Právna pomoc v zaistení	od 2005	viac ako 1000
Poznámka		
Do útvarov policajného zaistenia chodíme od roku 2005 a poskytujeme im právnu pomoc tam umiestneným cudzincom.		
Názov aktivity	rok	Úspešnosť (počet zapojených osôb)
Interaktívne workshopy na školách	2019	640
Poznámka		
V rámci projektu Migračný kompas, podporeného z Európskeho sociálneho fondu, operačný program Efektívna verejná správa, sme zrealizovali interaktívne workshopy na ZŠ, SŠ a v CPPP a P v meste Bratislava, celkovo 27 workshopov, z projektu sme nemali možnosť workshopy realizovať v iných mestách SR mimo BSK		
<p>12. Publicita projektu (uvedte predpokladané mediálne pokrytie projektu a mediálne výstupy o jeho aktivitách)</p> <p>O realizácii projektu vydáme tlačovú správu, ktorú uverejníme na našej webovej stránke, na soc. sieťach a rozpošleme ju médiám. Druhá tlačová správa bude zverejnená na konci projektu. Zverejníme aj analýzu uplatňovania práva na odškodnenie za nezákonné zaistenie, vrátane odporúčaní. Okrem toho budeme zverejňovať informácie a promo videá na webe OZ a na soc. sieťach.</p>		

Príloha č. 2

k dodatku č.1 k zmluve o poskytnutí dotácie na podporu a ochranu ľudských práv a slobôd číslo D047/2020/13

ŠTRUKTUROVANÝ ROZPOČET					
Názov projektu: Dajme šancu utečencom IV					
	Typ výdavku	Jednotka	Cena za jednotku v €	Počet jednotiek	Výdavky spolu v €
A.	Požadovaná dotácia od MS SR (vrátane odvodov do SP a ZP)	x	x	x	x
1.	osobné výdavky	x	x	x	x
	iné Projektový a finančný manažér	práca/1 hodina	16.53	308	5 091.24
	iné Koordinátor vzdelávacích aktivít/ lektor	práca/1 hodina	16.60	492.80	8 180.48
	iné Právnik	práca/1 hodina	10.98	953.80	10 472.72
	iné Manažér pre publicitu	práca/1 hodina	13.90	61.60	856.24
	Tlmočník/tlmočnica	práca/1 hodina	31.10	85	2 643.16
	iné Odborník (interaktívny balíček)	projekt	1200	1	1 200
	iné Prednášateľ (webinár)	projekt	700	1	700
2.	cestovné výdavky	x	x	x	x
	Cestovné náhrady - realizačný tím	liter PHM	441.79	1	441.36
	Cestovné výdavky - zahraniční prednášajúci	cestovný lístok	0	0	0
3.	výdavky na služby a tovary súvisiace s realizáciou projektu	x	x	x	x
	Webinár a interaktívny balíček	projekt	1980	1	1980
	Tlmočenie	projekt	1 364.80	1	1 364.80
	Spracovanie miezd a účtovníctva	projekt	980	1	980
	PC	ks	300	1	300
4.	administratívne výdavky	x	x	x	x
	Kancelárske potreby	projekt	360	1	360
	Komunikačné výdavky	projekt	60	1	60
	Spolu - bežné výdavky	x	x	x	34 630
B.	Vlastné zdroje	x	x	x	x
	Projektový a finančný manažér	x	x	x	360.99
	Právnik	x	x	x	227.88
	Cestovné náhrady realizačného tímu	x	x	x	1 235.25
	SPOLU	x	x	x	1 824.12
C.	Finančné prostriedky z iných zdrojov	x	x	x	x
		x	x	x	0
	SPOLU	x	x	x	0
	VÝDAVKY SPOLU (Súčet A+B+C)	x	x	x	36 454

KOMENTÁR K ŠTRUKTUROVANÉMU ROZPOČTU

A. POŽADOVANÁ DOTÁCIA Z MSSR:

1. OSOBNÉ VÝDAVKY

- Projektový a finančný manažér:

V danej rozpočtovej položke sú zahrnuté výdavky na projektového a finančného manažéra (hrubá mzda vrátane povinných odvodov zamestnávateľa a vrátane výdavkov na preplatenie stravného) na obdobie 7 mesiacov realizácie projektu od 1.6. do 31.12.2020. Danú pozíciu bude zastávať buď 1 alebo 2 zamestnanci (buď 1 projektový manažér, ktorý bude zároveň vykonávať aj činnosť finančného manažéra, alebo 2 zamestnanci, ktorých úlohy budú rozdelené). Zamestnanec/zamestnanci budú v danom období pracovať buď na trvalý pracovný pomer (25% TPP) alebo na základe dohôd o prácach mimo pracovného

pomeru v rozsahu cca 10 hod./týždenne. Celková potreba hod. na obdobie 7 mesiacov realizácie projektu: cca 308 hod. (vrátane dovolenky a sviatkov). Predpokladané výdavky (hrubá mzda + odvody zamestnávateľa): $308 \text{ h} * 16,224 \text{ €/h}$ (hrubá mzda 12 €/h + odvody zamestnávateľa 4,224 €/h) = 4.996,992 €. V rozpočtovej položke je zahrnutý aj príspevok zamestnávateľa na stravné lístky zamestnanca/-ov vo výške: 2,11 €/stravný lístok (čo predstavuje cca 55% ceny stravného lístku v minimálnej hodnote 3,83 €/ks). Celkovo predpokladáme potrebu cca 44 ks stravných lístkov. Predpokladané výdavky spojené s preplatením stravných lístkov: $44 \text{ ks} * 2,11 \text{ €/ks} = 92,84 \text{ €}$. Celkové predpokladané výdavky na danú rozpočtovú položku (superhrubá mzda + príspevok zamestnávateľa na stravné lístky): $4.996,992 \text{ €} + 92,84 \text{ €} = 5.089,832 \text{ €}$ (celkové náklady v prepočte na jednotkovú cenu: $5.089,832 \text{ €} \text{ delené } 308 \text{ h} = \text{cca } 16,53 \text{ €/h}$).

- Koordinátor vzdelávacích aktivít/ lektor:

V danej rozpočtovej položke sú zahrnuté výdavky na koordinátora vzdelávacích aktivít/lektora, ktorý bude zodpovedný za organizáciu workshopov na školách a prednášok pre policajtov a budúcich policajtov a zároveň bude realizátorom/ lektorom na workshopoch o migrácii na ZŠ a SŠ na obdobie 7 mesiacov realizácie projektu od 1.6. do 31.12.2020. Predpokladáme, že daná pracovná pozícia bude rozdelená medzi 2 zamestnancov (1 pôsobiaceho v kancelárii BA a 2. pôsobiaceho v kancelárii KE, aby bolo možné flexibilnejšie zabezpečiť workshopy na školách celoplošne na území celej SR). Zamestnanci budú v danom období pracovať buď na TPP (spolu cca 40% TPP) alebo na základe dohôd o prácach mimo pracovného pomeru v rozsahu cca 16 hod./týždenne. Celková potreba hod. na obdobie 7 mesiacov realizácie projektu: cca 492,8 hod. (vrátane dovolenky a sviatkov). Predpokladané výdavky (hrubá mzda + odvody zamestnávateľa): $492,8 \text{ h} * 16,224 \text{ €/h}$ (hrubá mzda 12 €/h + odvody zamestnávateľa 4,224 €/h) = 7.995,1872 €. V rozpočtovej položke je zahrnutý aj príspevok zamestnávateľa na stravné lístky zamestnanca/-ov vo výške: 2,11 €/stravný lístok (čo predstavuje cca 55% ceny stravného lístku v minimálnej hodnote 3,83 €/ks). Celkovo predpokladáme potrebu cca 88 ks stravných lístkov. Predpokladané výdavky spojené s preplatením stravných lístkov: $88 \text{ ks} * 2,11 \text{ €/ks} = 185,68 \text{ €}$. Celkové predpokladané výdavky na danú rozpočtovú položku (superhrubá mzda + príspevok zamestnávateľa na stravné lístky): $7.995,1872 \text{ €} + 185,68 \text{ €} = \text{cca } 8.180,87 \text{ €}$ (celkové náklady v prepočte na jednotkovú cenu: $8.180,87 \text{ €} \text{ delené } 492,8 \text{ h} = \text{cca } 16,6 \text{ €/h}$).

- Právnik:

V danej rozpočtovej položke sú zahrnuté výdavky na 2 právnikov (1 právnik v kancelárii v BA, 2. právnik v kancelárii KE), ktorí budú poskytovať právnu pomoc v zaistení a zároveň sa budú podieľať na vypracovaní analýzy týkajúcej sa otázky odškodňovania za nezákonné zaistenie v období 12 mesiacov realizácie projektu od 1.1. do 31.12.2020. Zamestnanci budú v danom období pracovať buď na TPP (spolu v priemere cca 45,5 % TPP) alebo na základe dohôd o prácach mimo pracovného pomeru v rozsahu v priemere cca 18,2 hod./týždenne. Celková potreba hod. na obdobie 12 mesiacov realizácie projektu: cca 953,8 hod. (vrátane dovolenky a sviatkov). Predpokladané výdavky (hrubá mzda + odvody zamestnávateľa): $953,8 \text{ h} * 10,816 \text{ €/h}$ (hrubá mzda 8 €/h + odvody zamestnávateľa 2,816 €/h) = cca 10.316,30 €. V rozpočtovej položke je zahrnutý aj príspevok zamestnávateľa na stravné lístky zamestnancov vo výške: 2,11 €/stravný lístok (čo predstavuje cca 55% ceny stravného lístku v minimálnej hodnote 3,83 €/ks). Celkovo predpokladáme potrebu cca 183 ks stravných lístkov (časť výdavkov na stravné lístky v rozsahu cca 108 ks stravných lístkov by bolo pokrytých z vlastných zdrojov). V danej rozpočtovej položke je preto zahrnutá len časť výdavkov na stravné lístky: $75 \text{ ks} * 2,11 \text{ €/ks} = 158,25 \text{ €}$. Celkové predpokladané výdavky na danú rozpočtovú položku (superhrubá mzda + príspevok zamestnávateľa na stravné lístky): $10.316,30 \text{ €} + 158,25 \text{ €} = \text{cca } 10.474,55 \text{ €}$ (celkové náklady v prepočte na jednotkovú cenu: $10.474,55 \text{ €} \text{ delené } 953,8 \text{ h} = \text{cca } 10,98 \text{ €/h}$).

- Manažér pre publicitu:

V danej rozpočtovej položke sú zahrnuté výdavky na PR experta, resp. manažéra pre publicitu, ktorý bude mať na starosti celkové zviditeľnenie aktivít projektu vo vzťahu k verejnosti a cieľovej skupine (hrubá mzda vrátane povinných odvodov zamestnávateľa a vrátane výdavkov na preplatenie stravného) na obdobie 7 mesiacov realizácie projektu od 1.6. do 31.12.2020.. Zamestnanec bude v danom období pracovať buď v rámci trvalého pracovného pomeru (cca 5% TPP) alebo na základe dohody o prácach mimo pracovného pomeru v rozsahu cca 2 hod./týždenne. Celková potreba hod. na obdobie 7 mesiacov realizácie projektu: cca 61,6 hod. (vrátane dovolenky a sviatkov). Predpokladané výdavky (hrubá mzda + odvody zamestnávateľa): $61,6 \text{ h} * 13,52 \text{ €/h}$ (hrubá mzda 10 €/h + odvody zamestnávateľa 3,52 €/h) = 832,832 €. V rozpočtovej položke je zahrnutý aj príspevok zamestnávateľa na stravné lístky zamestnanca/-ov vo výške: 2,11 €/stravný lístok (čo predstavuje cca 55% ceny stravného lístku v minimálnej hodnote

3,83 €/ks). Celkovo predpokladáme potrebu cca 11 ks stravných lístkov. Predpokladané výdavky spojené s preplatením stravných lístkov: $11 \text{ ks} * 2,11 \text{ €/ks} = 23,21 \text{ €}$. Celkové predpokladané výdavky na danú rozpočtovú položku (superhrubá mzda + príspevok zamestnávateľa na stravné lístky): $832,832 \text{ €} + 23,21 \text{ €} = 856,042 \text{ €}$ (celkové náklady v prepočte na jednotkovú cenu: $856,042 \text{ €} / 61,6 \text{ h} = \text{cca } 13,9 \text{ €/h}$).

- Tlmočník/tlmočnica:

V danej rozpočtovej položke sú zahrnuté výdavky na tlmočníka, ktorý bude zabezpečovať tlmočenie pri poskytovaní právneho poradenstva zaisteným cudzincom (hrubá mzda vrátane povinných odvodov zamestnávateľa) v období 12 mesiacov realizácie projektu od 1.1. do 31.12.2020 a ktorý bude zamestnaný na základe dohody o prácach mimo pracovného pomeru (táto forma zmluvnenia sa bude využívať pri tlmočení do jazykov, na ktoré neexistuje oficiálny zapísaný tlmočník v zozname tlmočníkov).

Predpokladaný potrebný rozsah práce na obdobie 12 mesiacov realizácie projektu: cca 85 hod.

Predpokladané výdavky (hrubá mzda + odvody zamestnávateľa): $85 \text{ h} * 31,096 \text{ €/h}$ (hrubá mzda 23 €/h + odvody zamestnávateľa 8,096 €/h) = 2.643,16 €.

- iné Odborník (interaktívny balíček):

V danej rozpočtovej položke sú zahrnuté výdavky pre cudzincov/utečencov a odborníkov v oblasti pedagogiky a psychológie, ktorí budú v spolupráci s lektorkou realizovať prípravu interaktívneho balíčka a videí; na základe zmluvy o dielo. Predpokladané výdavky: $\text{cca } 120 \text{ €/video} * 5 \text{ videí} = 600 \text{ €}$ a $200 \text{ €/dielo} * 3 \text{ diela} = 600 \text{ €}$. Spolu 1.200 €.

-iné Prednášateľ (webinár):

V danej rozpočtovej položke sú zahrnuté výdavky pre prednášateľov zo zahraničia a moderátora, ktorí budú mať príspevok počas webinára pre policajtov a budúcich policajtov na Akadémii policajného zboru a SOŠ policajnej v KE na základe zmluvy o dielo. Predpokladané výdavky: $\text{cca } 150 \text{ €/prednáška} * 3 \text{ prednášky} = 450 \text{ €}$ a moderátor $\text{cca } 250 \text{ €} * 1 \text{ prednáška} = 250 \text{ €}$. Spolu cca 700 €.

2.CESTOVNÉ VÝDAVKY:

- Cestovné náhrady - realizačný tím:

V danej rozpočtovej položke je zahrnutá časť výdavkov na cestovné pre realizačný tím (druhá časť výdavkov bude pokrytá z vlastných zdrojov). V danej rozpočtovej položke sú zahrnuté výdavky 1.) v súvislosti s cestami do Útvarov policajného zaistenia (ÚPZC) za účelom poskytovania právnej pomoci a 2.) za účelom realizácie workshopov na školách, prípadne výdavky na ďalšie cesty, ktoré môžu v priebehu realizácie projektu vzniknúť, ako napr. cesty za účelom zozbierania podkladov k príprave analýzy týkajúcej sa uplatňovania práva na odškodnenie za nezákonné zaistenie, prípadne cesty za účelom koordinácie projektu.

1.) Cestovné výdavky do ÚPZC (Pri daných cestách predpokladáme použitie súkromného motorového vozidla vzhľadom k tomu, že Útvary policajného zaistenia sú ťažšie dostupné prostredníctvom využitia verejnej dopravy ako aj vzhľadom na ušetrenie času cestovaním osobným vozidlom. Takisto pri cestách sa predpokladá aj cestovanie s tlmočníkom.):

- cca 24 ciest do ÚPZC Medveďov: počet km BA-Medveďov-BA: $\text{cca } 140 \text{ km}/1 \text{ cesta} * \text{cca } 0,265 \text{ €/km}$ (vrátane amortizácie) * 24 ciest = cca 890,40 €,

- cca 14 ciest do ÚPZC Sečovce: počet km KE-Sečovce-KE: $\text{cca } 84 \text{ km}/1 \text{ cesta} * \text{cca } 0,265 \text{ €/km}$ (vrátane amortizácie) * 14 ciest = cca 311,64 €.

2.) Cestovné výdavky v súvislosti s realizáciou workshopov na školách, prípadne iné cesty (Pri daných cestách predpokladáme v odôvodnených prípadoch použitie súkromného motorového vozidla v prípade horšieho spojenia verejnou dopravou v potrebnom čase alebo v prípade, že použitie súkromného motorového vozidla bude hospodárnejšie aj vzhľadom na počet viacerých cestujúcich 1 vozidlom: lektor + cudzinec ako „živá kniha“): v priemere $\text{cca } 160 \text{ km}/\text{cesta} * \text{cca } 0,265 \text{ €/km}$ (vrátane amortizácie) * cca 10 ciest = cca 424 €.

Celkové cestovné výdavky: $890,40 \text{ €} + 311,64 \text{ €} + 424 \text{ €} = 1.626,04 \text{ €}$. Časť výdavkov (cca 72,83%) bude pokrytá z vlastných zdrojov vo výške cca: 1.184,25 €. Zvyšná časť vo výške 441,79 € je zahrnutá v požadovanej dotácii z MSSR.

- Cestovné výdavky - zahraniční prednášajúci:

cca 0 €.

3. VÝDAVKY NA SLUŽBY A TOVARY SÚVISIACE S REALIZÁCIOU PROJEKTU

- Webinár a interaktívny balíček:

V danej rozpočtovej položke predpokladáme 1.) výdavky na poskytnutie služby webináru cez ZOOM cca 100€, 2.) výdavky spojené s technickým zabezpečením realizácie a záznamu, príp. iné výdavky spojené s realizáciou webinára cca 400 €, 3.) výdavky spojené s grafickou úpravou interaktívneho balíčka cca 700 €

a 4.) výdavky na natočenie a spracovanie videí, prípadne iné náklady nevyhnutné na prípravu interaktívneho balíčka cca 780 €. Spolu výdavky na webinár a interaktívny balíček cca: 1980 €.

- Tlmočenie:

V danej rozpočtovej položke sú zahrnuté výdavky 1.) na konzekutívne tlmočenie počas prednášok zahraničných prednášajúcich/ expertov pre policajtov resp. budúcich policajtov: cca 150 €/prednáška * 6 prednášok = cca 900 € a 2.) na tlmočenie počas poskytovania právneho poradenstva prípadne na preklady nevyhnutné pre právnu pomoc zaisteným cudzincom, ktoré by bolo zabezpečené prostredníctvom oficiálneho tlmočníka/ prekladateľa zapísaného v zozname tlmočníkov/ prekladateľov alebo prostredníctvom fakturácie: cca 20 hod. * cca 23,24 €/h = 464,80 €. Spolu výdavky na tlmočenie: 900 € + 464,80 € = 1.364,80 €.

- Spracovanie miezd a účtovníctva: cca 140 €/mesiac * 7 mesiacov = cca 980 €.

- PC: 1 ks repasovaného počítača za max. 300 € z dôvodu potreby zabezpečenia rýchlejšieho počítača pre projektového a finančného manažéra vzhľadom na to, že súčasný používaný počítač je už zastaralý.

4. ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY:

- Kancelárske potreby: najmä výdavky na toner, papier, prípadne ďalšie drobné kancelárske potreby: cca 360 €/ projekt.

- Komunikačné výdavky: výdavky na poštovné, web, telefón: cca 60 €/ projekt.

B.VLASTNÉ ZDROJE:

- Projektový a finančný manažér: Osobné výdavky na projektového a finančného manažéra na obdobie 5 mesiacov realizácie projektu od 1.1. do 31.5.2020 (hrubá mzda + odvody zamestnávateľa + výdavky zamestnávateľa na stravné lístky): cca 21,6 hod. * 16,224 €/h (hrubá mzda 12 €/h + odvody zamestnávateľa 4,224 €/h) = cca 350,44 €. Príspevok zamestnávateľa na stravné lístky: cca 5 ks * 2,11 €/ks = cca 10,55 €. Spolu: 350,44 € + 10,55 € = 360,99 €.

- Právnik: výdavky zamestnávateľa na stravné lístky právnika/-ov: cca 108 ks stravných lístkov * 2,11 €/ks = 227,88 €.

- Cestovné náhrady - realizační tím: časť výdavkov na cestovné výdavky, ktoré boli detailnejšie popísané vyššie v časti A (POŽADOVANÁ DOTÁCIA Z MSSR) vo výške cca 1.184,25 € + prípadné výdavky na diéty pre lektorky/realizačný tím pri pracovných cestách nad 5 hod.: cca 10 ciest * 5,10 €/deň/ cesta = cca 51 €.

Spolu cca: 1.184,25 € + 51 € = 1.235,25 €.

Bratislava - Staré Mesto, dňa

Odtlačok pečiatky prijímateľa	Podpis štatutárneho orgánu prijímateľa